We re working with you!

- individual counselling related to your integration into the job market
- support in talks concerning your stay, work and social benefits
- accompanied visits to public authorities
- support in transitions from school to work





Alexandra Luth





Claudia Büchner

Yasmin Forsthuber



Melanie Oelpmann





Where are we?

Are you interested in this offer? Please call, mail or visit us!





EWEDO GmbH Dortmund

Huckarder Str. 12, 44147 Dortmund Alexandra Luth, 0231/91 44 35-22 aluth@ewedo.de Iza Mazur, 0231/91 44 35-35 imazur@ewedo.de



CJD Dortmund im Christlichen Jugenddorfwerk Deutschlands e.V.

Zeche Germania: Martener Straße 429, 44379 Dortmund Yasmin Forsthuber, 0231/96 13 07-138 yasmin.forsthuber@cjd.de Claudia Büchner, 0231/96 13 07-115 claudia.buechner@cjd.de

pdL – Projekt Deutsch lernen im VFZ e.V

Münsterstr. 9-11, 44145 Dortmund Melanie Oelpmann, 0231/98 18 705 m.oelpmann@vfz.de Martina Albert-Müller, 0231/847 966 61 m.albert-mueller@vfz.de

Stadtteil-Schule Dortmund e.V. Oesterholzstr. 118-120, 44145 Dortmund Derya Genc, 0231/28 66 25-5

Stadtteil-Schule Bang Bening Bening Bening

dgenc@stadtteil-schule.de Gürsel Capanoglu, 0231/28 66 25-6 gcapanoglu@stadtteil-schule.de

You can also find **AUFBRUCH PORTIN** PLUS in Hagen and in Märkischer Kreis.

Gefördert durch:





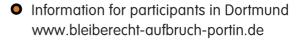


Arbeitsmarktliche Unterstützung für Bleibeberechtigte und Flüchtlinge

AUFBRUCH PORTIN-PLUS für Flüchtlinge in Arbeit



- individual counselling
- accompanied visits to public authorities
- individual counselling
- accompanied visits to public authorities
- transfer into training and work
- 4 points of contact in Dortmund



Gerf durch:

Bundesministerium Nir Arbeit und Soziales

Refugees

Who are you?

 You are a refugee and you want to improve your job-related German skills.

• You have limited access to the job market and you want to apply for a job.

- You are looking for a job and/or training and you need professional orientation, preparation and qualification.
- You have a part-time or € 400,- job and you are looking for further qualification and/or more work.

Project duration November 1st 2010 to October 31st 2013



in work

What do we offer?

- literacy courses
- job-related German classes
- immediate access///transfer to language courses
- language certificates
- application support
- help with finding a job or training





- trial working days in electronic recycling, carpentry, warehousing and sales, gastronomy, industrial cleaning
- forklift driver certification
- job search support
- consultancy relating to postgraduate professional education
- All these offers are free, but active participation is expected.

Gefördert durch:





• Information for participants in Dortmund www.bleiberecht-aufbruch-portin.de